

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:232655

08.03.2019-08:12

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEINMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 20.867

CONTAINER ID: XX XX XX

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7180699	2511044550	1.080	PC	S/	Speed Gear 1st cpl	5500042696
11.03.2019	2511044558				GETRAG Sonstige	
010	P: 8 -PALETTE	X	135		TBA-500086	180220765 24887
	P: 72 -LT1	X	0		TBA-500078	
	P: 8 -DECKEL	X	0		TBA-500085	5009151618
7180700	2511097250	1.080	PC	S/	Double Gear 2nd/Rev cpl	5500042689
11.03.2019	2511097258				GETRAG Sonstige	
010	P: 8 -PALETTE	X	135		TBA-500086	180220766 24900
	P: 72 -LT1	X	0		TBA-500078	
	P: 8 -DECKEL	X	0		TBA-500085	5009151618
7180701	2511072050	1.080	PC	S/	Speed Gear 3rd	5500042698
11.03.2019	2511072058				GETRAG Sonstige	
010	P: 8 -PALETTE	X	135		TBA-500086	180220767 24907
	P: 72 -LT1	X	0		TBA-500078	
	P: 8 -DECKEL	X	0		TBA-500085	5009151621
7180702	2511071650	1.248	PC	S/	Speed Gear 4th cpl	5500042697
11.03.2019	2511071658				GETRAG Sonstige	
010	P: 4 -PALETTE	X	312		TBA-500086	180220768 24905
	P: 48 -LT2	X	0		TBA-500079	
	P: 4 -DECKEL	X	0		TBA-500085	5009151622
7180703	2511071851	1.248	PC	S/	Speed Gear 5th cpl	5500042699
11.03.2019	2511071858				GETRAG Sonstige	
010	P: 4 -PALETTE	X	312		TBA-500086	180220769 24904
	P: 48 -LT2	X	0		TBA-500079	
	P: 4 -DECKEL	X	0		TBA-500085	5009151628
7180704	2511071351	1.080	PC	S/	Speed Gear 6th cpl	5500042700
11.03.2019	2511071358				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -PALETTE	X	360		TBA-500086	180220770 24903
	P: 36 -LT3	X	0		TBA-500080	
	P: 3 -DECKEL	X	0		TBA-500085	5009151630
7180705	2511071550	1.104	PC	S/	Speed Gear 7th	5500042701
11.03.2019	2511071558				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -PALETTE	X	552		TBA-500086	180220771 24904
	P: 2 -DECKEL	X	0		TBA-500085	
	P: 24 -LT3	X	0		TBA-500080	5009151631

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

Les parties encadrées de lignes grises doivent être complétées par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Untereintragungen Rubrik können mittels vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließen
y compris de 21+22

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders.
A remplir sous la responsabilité du transporteur.

weiß = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour commettant
rose = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplaar voor lastgever
roze = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
blanco = Exemplare per committente
rosa = Exemplare per mittente
blu = Exemplare per destinatario
verde = Exemplare per trasportatore
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
beid = Exemplar für endverbraucher
rosa = Exemplar für absender
blau = Exemplar für modtager
grün = Exemplar für beforderer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer			
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien Abl.-Stelle: 14248 4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Neuenstein Land/Pays: Deutschland Datum/Date: 08.03.2019				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)			
5 Beiliegende Dokumente Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 232655				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 96-Paletten		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 2 Getriebeteile		8 Art der Verpackung Mode d'emballage Paletten		9 Bezeichnung des Gutes* Nature de la marchandise* 87084099	
10 Statistikknummer No. statistique 20867-kg		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 20867-kg		12 Umfang in m³ Cubage m³ 20867-kg		13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sonderverfahren Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescription particulière	
14 Rückstellung Remboursement		15 Frachttariff und Zahlungsbedingungen Précision d'affranchissement FCA Neuenstein, Incoterms 2010		19 Zu zahlen vom Frachtführer A payer par le transporteur Fracht Prêt de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments divers Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlendes Gesamtsumme Somme totale à payer		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
21 Ausgefüllt in Rempli à Neuenstein Datum: 08.03.2019		22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)		24 Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire) 26 MAR 2019	
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung et Größenzugängen von bis				26 Vertragspartner des Frachtführers			
27 Amtliches Kennzeichen et Nutzlast in kg				28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift et Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift			
Benutzte Gen.-Nr.				☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT			

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la rubrique 19 le numéro d'urgence, le numéro CMR et le groupe d'emballage. Mentionner les classes 1 et 2 pour certains produits dans la rubrique 19.



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-002510 vom 11.03.2019



19-002510

Ludwigsburg, 11.03.2019
Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im Intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 14.03.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 11.03.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7180699	96	COLLI	Getriebeteile	20.867	
2	7180700					
3	7180701					
4	7180702					
5	7180703					
6	7180704					
7	7180705					
8	7180706					
9	7180707					
10	7180708					
11	7180709					
12	7180710					
13	7180711					
14	7180713					
Summe: Total		96,00 COLLI		20.867,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der L.S.r.I. gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt. via dei Ciclamini, Str. 4 70026 Modugno (BA) 26 MAR 2019 "Ricevuta con riserva di verifica su qualità e quantità"				
19 Kfz Anhängen Fahrer Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t						

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604